



**Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico**  
**Gaetano Pini-CTO**

**Sistema Socio Sanitario**



**Regione  
Lombardia**

**ASST Gaetano Pini**

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 344 del 17 GIU. 2020

**OGGETTO STIPULA DI UNA CONVENZIONE PER L'EROGAZIONE IN FORMA INDIRECTA DI PRESTAZIONI SANITARIE DI ASSISTENZA MEDICA IN REGIME DI LIBERA PROFESSIONE INTRAMURARIA IN FAVORE DEGLI ASSISTITI DI MUTUA CREVAL.**

**DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI**

**SU PROPOSTA DEL  
DIRETTORE  
UOC GESTIONE OPERATIVA**

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 08/06/2020 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Direttore UOC Gestione Operativa  
Dott. Marco M. Gelmetti

**IL DIRETTORE UOC ECONOMICO FINANZIARIA**

ha registrato contabilmente che il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore UOC Economico Finanziaria  
Dott.ssa Emilia Martignoni

*[Handwritten signature of Dott.ssa Emilia Martignoni]*

*[Handwritten mark]*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 344 del 17 GIU. 2020

### IL DIRETTORE GENERALE

#### Viste:

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO;
- la DGR XI/1063 del 17/12/2018 di nomina del Dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Gaetano Pini-CTO per il periodo 01/01/2019 - 31/12/2023;
- la deliberazione aziendale n. 1 del 02/01/2019 di presa d'atto della predetta DGR XI/1063/2018 e di insediamento dall'01/01/2019 sino al 31/12/2023 del Dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'ASST G. Pini-CTO;

#### Richiamati:

- l'art. 15-quinquies, comma 2, lettere a) e b), del D. Lgs. n. 502 del 30/12/1992, prevede il diritto per i dirigenti sanitari che abbiano optato per il rapporto di lavoro esclusivo, all'esercizio di attività libero professionale individuale, al di fuori dell'impegno di servizio, nell'ambito delle strutture aziendali individuate dal Direttore Generale d'intesa con il Collegio di Direzione, nonché la possibilità di partecipazione ai proventi di attività a pagamento svolta in équipe, al di fuori dell'impegno di servizio, all'interno delle strutture aziendali;
- l'art. 115, comma 1, lettere a) e b) del CCNL 2016-2018 della Dirigenza Sanitaria, prevede che l'esercizio dell'attività libero professionale da parte dei dirigenti sanitari che abbiano optato per il rapporto di lavoro esclusivo, avvenga al di fuori dell'impegno di servizio da svolgersi individualmente mediante la scelta del medico da parte dell'assistito, ovvero in équipe all'interno delle strutture aziendali, caratterizzata dalla richiesta di prestazioni da parte dell'utente, singolo o associato anche attraverso forme di rappresentanza, all'équipe, che vi provvede nei limiti delle disponibilità orarie concordate;
- il vigente Regolamento Aziendale per l'esercizio dell'attività Libero Professionale, che definisce, tra l'altro, le modalità di esercizio della medesima attività e gli schemi di riparto dei proventi;

**Richiamato** l'art. 2, comma 1, del D.P.C.M. 27/03/2000 "Atto di indirizzo e coordinamento concernente l'attività libero professionale intramuraria del personale della dirigenza sanitaria del Servizio sanitario nazionale", che prevede che l'attività libero professionale si esercita "...con oneri a carico dello stesso [assistito], di assicurazioni o di fondi integrativi del SSN";

**Rilevato** che la Mutua Interna di assistenza Gruppo Credito Valtellinese (d'ora in poi MUTUA CREVAL) è una Associazione di fatto non riconosciuta, ente non commerciale con attività assistenziale di cui all'articolo 11 della legge 300/70, con fini di mutualità e solidarietà in materia di sanità rivolta ai dipendenti del Gruppo Credito Valtellinese, al personale posto in quiescenza e ai loro famigliari;

**Dato atto** che MUTUA CREVAL con nota mail in atti del 21.02.2020, ha chiesto a questa Azienda di poter accedere alla procedura per il convenzionamento indiretto dei propri iscritti, pari a circa 4500 assistiti più famigliari;

*W*

*[Signature]*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 344 del 17 GIU. 2020

**Preso atto** con diverse note mail agli atti si è definita una convenzione regolante i reciproci rapporti intercorrenti tra questa Azienda e MUTUA CREVAL, che prevede la definizione di un tariffario scontato delle prestazioni offerte da questa Azienda agli assistiti di MUTUA CREVAL e ai loro famigliari, con oneri a carico degli utenti stessi e successivo rimborso agli assistiti da parte di MUTUA CREVAL;

**Rilevato** che la convenzione in oggetto prevede l'impegno da parte di questa Azienda ad eseguire in favore degli Assistiti MUTUA CREVAL, in regime di libera professione da parte di personale medico con rapporto di lavoro esclusivo che ha aderito alla convenzione, le prestazioni sanitarie in regime ambulatoriale (inclusa diagnostica) e di assistenza ospedaliera (ricovero ordinario, Day Hospital-Day Surgery e BIC), secondo le modalità e con l'applicazione delle tariffe come meglio specificato nella convenzione allegata;

**Considerato** che la presente proposta non comporta spesa;

**Acquisito** il visto contabile della UOC Economico-Finanziaria per quanto di competenza;

**Ritenuto** pertanto:

- di accogliere le richieste di stipula di una convenzione con MUTUA CREVAL avente scadenza il 31.12.2025 per l'erogazione di prestazioni di assistenza ospedaliera sanitarie in regime di libera professione intramuraria in favore degli Assistiti della stessa MUTUA CREVAL, disponendo altresì che eventuali aggiornamenti alle singole tariffe convenzionate o all'elenco dei medici aderenti potranno avvenire tramite l'aggiornamento degli allegati alla convenzione mediante scambio mail tra le parti a cura della UOC Gestione Operativa / Servizio Marketing e Libera Professione;
- di approvare, la sottoscrizione della convenzione di cui trattasi, nei testi depositati agli atti, assegnando la funzione di Direttore dell'Esecuzione del Contratto il Direttore della UOC Gestione Operativa, dott. Marco M. Gelmetti;

**Visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

### **DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

- 1- di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, la stipula di una convenzione tra questa Azienda e MUTUA CREVAL per l'erogazione di prestazioni sanitarie in regime di libera professione intramuraria in favore degli Assistiti della stessa MUTUA CREVAL, con scadenza 31.12.2025;
- 2- di approvare il testo della convenzione allegato al presente provvedimento di cui costituisce parte integrante e sostanziale e che è idoneo a rispondere alle esigenze della normativa sopra richiamata;
- 3- di nominare quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto, il Direttore della UOC Gestione Operativa, dott. Marco M. Gelmetti;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 344 del 17 GIU. 2020

- 4- di disporre che eventuali aggiornamenti alle singole tariffe convenzionate o all'elenco dei medici aderenti, potranno avvenire tramite l'integrazione degli allegati alla convenzione mediante lo scambio mail tra le parti a cura del UOC Gestione Operativa / Servizio Marketing e Libera Professione;
- 5- di dare atto che il presente provvedimento non comporta spesa;
- 6- di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015;
- 7- di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line aziendale, ai sensi dell'articolo 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015.

  
DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco S. Laurelli)

  
DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)

  
DIRETTORE  
SANITARIO  
(Dott. Valentino Lembo)

  
DIRETTORE  
SOCIOSANITARIO  
(Dott.ssa Paola M. S. Pirola)

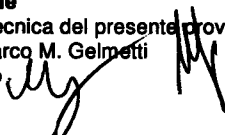
**Servizio Marketing e Libera Professione**

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento

Responsabile del Procedimento: dott. Marco M. Gelmetti

Pratica trattata da: dott. Michele Granetto

atti n. 2020/1.1.3/2.9





**Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico**  
**Gaetano Pini-CTO**

**Sistema Socio Sanitario**



**Regione  
Lombardia**

**ASST Gaetano Pini**

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 344 del 17 GIU. 2020

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D.Lgs. 33/2013, dal 19 GIU. 2020 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 5 pagine e n. 4 allegati

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Maria Ciuchella*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo

Milano, lì \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali e Legali  
il Funzionario addetto

*m*

*H*

## **CONVENZIONE**

tra

**Mutua Interna di assistenza Gruppo Credito Valtellinese**, con sede legale in Sondrio Piazza  
Quadrivio n. 2 - Codice Fiscale n. 93002220148, in persona del suo Legale Rappresentante rag.  
Luigi Tavasci (di seguito **"MUTUA CREVAL"** o la **"Società"**)

e

la Struttura Sanitaria  
ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico G. PINI-CTO  
Piazza Cardinal Ferrari n. 1, 20122 Milano  
C.F./P.IVA . 09320530968 nella persona del Direttore Generale  
Dott. Francesco Laurelli  
(di seguito denominata anche **"STRUTTURA SANITARIA"**)

di seguito indistintamente la **"Parte"** o,  
congiuntamente, le **"Parti"**,

### **PREMESSO CHE**

- **MUTUA CREVAL** è una Associazione di fatto non riconosciuta, ente non commerciale con attività assistenziale di cui all'articolo 11 della legge 300/70, con fini di mutualità e solidarietà in materia di sanità rivolta ai dipendenti del Gruppo Credito Valtellinese, al personale posto in quiescenza e ai loro famigliari (d'ora in poi **"Assistiti"**);
- **MUTUA CREVAL** gestisce i sinistri in convenzionamento diretto e intende offrire a propri assistiti una Rete di Strutture Sanitarie Convenzionate in grado di offrire prestazioni sanitarie integrative, prevedendo modalità di rimborso indiretto;
- la **STRUTTURA SANITARIA** dichiara di avere adottato ai sensi della L.24/2017 "copertura assicurativa o altre analoghe misure" per la responsabilità civile verso i terzi, e delle autorizzazioni necessarie allo svolgimento delle attività medico-chirurgiche, sanitarie e parasanitarie oggetto del presente accordo;
- la **STRUTTURA SANITARIA** dichiara di essere in possesso di tutti i requisiti di struttura, organizzazione e competenza professionale, necessari allo svolgimento delle attività medico-chirurgiche, sanitarie e parasanitarie oggetto del presente accordo;
- la **STRUTTURA SANITARIA** dichiara inoltre che non sussistono, nei suoi riguardi, limiti o impedimenti normativi o di qualunque altra natura al perfezionamento del presente accordo;
- con il presente accordo le Parti non intendono realizzare un contratto a favore di terzi ai sensi dell'art. 1411 e ss. del codice civile e quindi nessun atto, dichiarazione o altra manifestazione di volontà rilasciato dalle Parti in esecuzione del presente accordo potrà essere interpretato in tal senso.

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

### ***ART. 1 - Premesse, allegati e definizioni***

---

Le premesse e tutti gli allegati al presente accordo costituiscono parte integrante e sostanziale del presente accordo.

In aggiunta ai termini eventualmente definiti in altre clausole di questo accordo, ai fini dello stesso, i termini e le espressioni di seguito elencate hanno il significato di seguito indicato per ciascuno di essi:

**"Documento di riconoscimento"**: ogni tipo di documento atto a identificare il cliente come assistito di MUTUA CREVAL, a titolo esemplificativo tessere, card magnetiche, lettere di riconoscimento o altri tipi di attestati, eventuali comunicazioni da parte di MUTUA CREVAL.

### ***ART. 2 - Oggetto dell'Accordo***

---

Con il presente accordo la STRUTTURA SANITARIA si impegna nei confronti di MUTUA CREVAL a erogare in favore degli Assistiti, così come definiti all'articolo successivo, le prestazioni e i servizi sanitari previsti nell'allegato (in altre parti del presente accordo denominati solo "prestazioni sanitarie"), con le modalità e alle tariffe previste dal presente accordo e dagli allegati allo stesso.

#### ***Erogazione delle prestazioni in forma indiretta***

La STRUTTURA SANITARIA si impegna ad applicare le tariffe previste dal presente accordo a tutti gli Assistiti in possesso di un documento di riconoscimento.

MUTUA CREVAL non assume alcun impegno nei confronti della STRUTTURA SANITARIA in ordine all'effettiva attivazione del presente accordo da parte dei propri assistiti o in ordine al raggiungimento di un livello minimo di risultati economici.

### ***ART. 3 - Modalità operative di pagamento indiretto***

---

La presente convenzione troverà applicazione di una tariffa scontata a favore di quegli ASSISTITI ai quali MUTUA CREVAL abbia provveduto a fornire un attestato, una card di riconoscimento o un qualsiasi altro mezzo atto a identificarli quali assistiti MUTUA CREVAL, ma per i quali MUTUA CREVAL non rilasci idonea presa in carico. A tal fine i tariffari previsti rimangono i medesimi allegati al presente atto, avendo quale unica differenza il pagamento diretto da parte degli Assistiti delle prestazioni offerte dalla STRUTTURA SANITARIA.

### ***ART. 4 - Tariffe***

---

Le tariffe applicate dalla STRUTTURA SANITARIA saranno quelle stabilite nell'allegato prodotto dalla struttura stessa (di seguito solo "Tariffe") comprendente tutte le prestazioni che verranno inserite nel presente accordo.

Le tariffe proposte dovranno essere agevolate rispetto al pubblico privato per garantire un reale vantaggio agli Assistiti legato alla convenzione in corso.

Eventuali modifiche delle Tariffe potranno avvenire solo con il consenso scritto di entrambe le Parti.

È escluso qualsiasi altro tipo di compenso a favore della STRUTTURA SANITARIA.

#### ***ART. 5 - Modalità di fatturazione***

---

Salvo diversa indicazione trasmessa per iscritto da MUTUA CREVAL alla STRUTTURA SANITARIA, tutte le prestazioni dovranno essere fatturate a nome dell'Assistito che ha usufruito delle prestazioni sanitarie prese in carico.

MUTUA CREVAL non potrà essere considerata come sostituto d'imposta pertanto non verranno gestite fatture riportanti ritenuta d'acconto.

#### ***ART. 6 - Decreto legislativo n. 231 dell'8 giugno 2001 e Legge 190/2012***

---

Entrambe le Parti si impegnano, anche per conto dei propri ausiliari o comunque dei soggetti da esse incaricati, a non attuare comportamenti tesi a realizzare gli interessi dell'altra Parte, o comunque a raggiungere un qualsiasi vantaggio a favore della stessa, attraverso la violazione di norme imperative ed in particolar modo delle norme richiamate nella sezione III del capo I del decreto legislativo n. 231 dell'8 giugno 2001.

MUTUA CREVAL dichiara di accettare il contenuto del Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza ex legge 190/2012 e del Codice di Comportamento dei dipendenti della ASST Pini-CTO ai sensi del DPR 62/2013 adottati dalla ASST Pini-CTO, di cui la MUTUA CREVAL ha preso visione sul sito della ASST Pini-CTO (<https://www.asst-pini-cto.it/codice-di-comportamento>), e di impegnarsi ad adottare, nello svolgimento delle funzioni connesse alla convenzione in oggetto, comportamenti conformi alle previsioni in essi contenuti. La violazione dei suddetti codici da parte della MUTUA CREVAL comporterà la risoluzione del rapporto contrattuale in essere, nonché il diritto della ASST Pini-CTO di chiedere ed ottenere il risarcimento dei danni patiti per la lesione della propria immagine ed onorabilità.

#### ***ART. 7 - Clausola di non esclusività***

---

Tra le Parti resta inteso che la presente convenzione non è in esclusiva e che pertanto sia MUTUA CREVAL sia la STRUTTURA SANITARIA hanno la facoltà di stipulare analoghi accordi con terzi.

#### ***ART. 8 - Validità - Recesso unilaterale***

---

Il presente accordo ha efficacia dalla data di stipula sino al 31.12.2025.

Ciascuna Parte potrà recedere dal presente accordo mediante invio di comunicazione scritta all'altra Parte con un termine di 60 giorni di preavviso.

Nessuna indennità è prevista a favore dell'altra Parte in caso di esercizio del diritto di recesso unilaterale.

#### ***ART. 9 - Clausola risolutiva espressa***

---

In caso di inadempimento di uno degli obblighi previsti dall'art. 2 del presente accordo, l'altra Parte potrà risolvere il contratto ex articolo 1456 c.c. mediante invio di comunicazione scritta alla Parte inadempiente dell'intenzione di avvalersi della presente clausola risolutiva espressa.



In caso di risoluzione del contratto, la Parte inadempiente sarà tenuta al risarcimento di tutti i danni diretti e indiretti provocati alla Controparte.

#### **ART. 10 – Trattamento dei dati personali**

---

Con la firma del presente accordo la STRUTTURA SANITARIA esprime il consenso al trattamento dei propri dati personali ed in particolare alle comunicazioni di MUTUA CREVAL nei confronti delle società che gestiscono servizi postali informatizzati, delle società che gestiscono servizi collaterali, dei propri consulenti, nonché alla comunicazione e diffusione dei dati secondo le finalità di cui all'allegato di presa in carico "Informativa ai sensi del Regolamento 2016/679/UE art. 16 per la Privacy".

La STRUTTURA SANITARIA autorizza la pubblicazione dei suoi dati: denominazione, indirizzo, numeri telefonici, eventuale sito internet ed indirizzo di posta elettronica sul sito di MUTUA CREVAL nonché in eventuali informative pubbliche aziendali destinate agli Assistiti.

MUTUA CREVAL autorizza la pubblicazione del proprio logo e dei propri dati sul sito della ASST-Pini-CTO quale informativa dell'attivazione della Convenzione.

#### **ART. 11 – Tolleranza**

---

L'eventuale tolleranza di una delle Parti di comportamenti dell'altra posti in essere in violazione delle disposizioni contenute nel presente accordo non costituisce rinuncia ai diritti derivanti dalle disposizioni violate né al diritto di pretendere esatto adempimento di tutti i termini e di tutte le condizioni qui previsti.

#### **ART. 12 – Modifiche**

---

Il presente accordo supera e sostituisce ogni precedente pattuizione, verbale o scritta, intervenuta tra le Parti. Qualsiasi modifica al presente accordo non sarà valida e vincolante ove non risulti da atto scritto firmato dalla Parte nei cui confronti la stessa viene invocata.

#### **ART. 13 - Forma delle comunicazioni**

---

Ogni comunicazione riguardante il presente accordo dovrà essere effettuata, se non diversamente stabilito nell'accordo medesimo, mediante invio di comunicazione scritta inviata tramite email o PEC, solo in caso residuale ai seguenti indirizzi:

- per le comunicazioni dirette a MUTUA CREVAL:  
Mutua Interna di assistenza Gruppo Credito Valtellinese  
Piazza Quadivio n. 2 – 23100 SONDRIO  
Mail: [mutuainterna.gcv@creval.it](mailto:mutuainterna.gcv@creval.it)
- per le comunicazioni dirette alla STRUTTURA SANITARIA:  
ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico G. Pini-CTO  
Piazza Cardinal Ferrari, 1 – 20122 MILANO  
c.a. Direzione Generale

**ART. 14 - Foro competente**

---

Per qualsiasi controversia inerente al presente accordo è competente il Foro di Milano.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del c.c., le parti dichiarano di approvare specificamente gli Artt.: 3 Modalità operative di pagamento indiretto; 8 Validità — Recesso unilaterale; 9 Clausola risolutiva espressa; 12 Modifiche; 14 Foro competente.

Letto, confermato, sottoscritto da

Milano, 5 giugno 2020

MUTUA CREVAL  
IL LEGALE RAPPRESENTANTE  
Rag. Luigi Tavasci



ASST CSOT G. PINI-CTO  
IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Francesco Laurelli

